NL Handleiding: KitchenAid Koekenpannenset Multi-Ply RVS 2-delig - ø 24 & 28 cm - Keramische Anti-Aanbaklaag

Producttitel

KitchenAid Koekenpannenset Multi-Ply RVS 2-delig - ø 24 & 28 cm - Keramische Anti-Aanbaklaag

Inhoud van het product

• 1x KitchenAid Koekenpan Multi-Ply RVS (Diameter 24 cm)
• 1x KitchenAid Koekenpan Multi-Ply RVS (Diameter 28 cm)
• Materiaal: Meerlaags roestvrij staal met aluminium kern en drielaagse keramische anti-aanbaklaag

Gebruiksinstructies

• Gebruik: Geschikt voor bakken, braden en roerbakken op alle warmtebronnen; de ø 24 cm is ideaal voor kleinere porties (eieren, omeletten, groenten voor twee), de ø 28 cm voor grotere bereidingen (kipfilet, pannenkoeken, roerbakgerechten)
• Geschikt voor oven: Ja, tot 220 °C
• Geschikt voor magnetron: Nee
• Warmtebronnen: Gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Vaatwasserbestendig: Ja
• Keukengerei: Gebruik uitsluitend houten of siliconen keukengerei; metalen spatels en lepels beschadigen de keramische anti-aanbaklaag
• Anti-aanbaklaag: Drielaagse keramische coating, PFAS-vrij (geen PTFE, geen PFOA)
• Grepen: Gegoten roestvrij staal, koudgreep — blijven koel tijdens gebruik op de kookplaat; hittebestendig in de oven
• Schenkrand: Aanwezig aan beide pannen voor druppelvrij gieten
• Deksel: Niet inbegrepen

Onderhouds- en reinigingsinstructies

• Reinigen: Was af met warm water en mild afwasmiddel. Droog direct af om watervlekken te voorkomen.
• Vlekken: Gebruik een RVS-reiniger of een oplossing van water en azijn voor hardnekkige vlekken of verkleuringen.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol of schurende schoonmaakmiddelen; deze kunnen het oppervlak van het roestvrij staal bekrassen.
• Aanbranden: Laat aangebrande resten weken in warm water met afwasmiddel voordat u ze verwijdert.
• Opslag: Bescherm het oppervlak bij opslag door een doek of beschermlaag tussen gestapelde pannen te plaatsen.

Veiligheidsinstructies

• Hitte: De pan en het handvat kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenwanten of pannenlappen.
• Stoom: Wees voorzichtig bij het verwijderen van een deksel; stoom kan brandwonden veroorzaken.

• Scherpe randen: Controleer de rand van de pan en het handvat op bramen vóór eerste gebruik.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat en het handvat niet boven een andere vlam of hittebron uitsteekt.
• Droogkoken: Laat de pan nooit droogkoken; dit kan het materiaal beschadigen en brandgevaar opleveren.

Leeftijdsrestricties

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Instructies voor verwijdering

• Breng afgedankte pannen van roestvrij staal naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof of houten handvatten) apart, conform lokale afvalrichtlijnen.

Waarschuwingen

- **P103:** Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik.

Gevaarinformatie

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden bij contact met hete oppervlakken of stoom tijdens gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

EN User Manual: KitchenAid Multi-Ply Stainless Steel Frying Pan Set 2-piece - ø 24 & 28 cm - Ceramic Non-Stick Coating

Product Title

KitchenAid Multi-Ply Stainless Steel Frying Pan Set 2-piece - ø 24 & 28 cm - Ceramic Non-Stick Coating

Contents of the Product

• 1x KitchenAid Multi-Ply Stainless Steel Frying Pan (Diameter 24 cm)
• 1x KitchenAid Multi-Ply Stainless Steel Frying Pan (Diameter 28 cm)
• Material: Multi-ply stainless steel with aluminium core and three-layer ceramic non-stick coating

User Instructions

• Use: Suitable for frying, searing and stir-frying on all heat sources; the ø 24 cm is ideal for smaller portions (eggs, omelettes, vegetables for two), the ø 28 cm for larger preparations (chicken breast, pancakes, stir-fry dishes)
• Oven safe: Yes, up to 220 °C
• Microwave safe: No
• Heat sources: Gas, electric, halogen, ceramic and induction
• Dishwasher safe: Yes
• Utensils: Use only wooden or silicone utensils; metal spatulas and spoons will damage the ceramic non-stick coating
• Non-stick coating: Three-layer ceramic coating, PFAS-free (no PTFE, no PFOA)
• Handles: Cast stainless steel, cool-touch — stay cool during stovetop use; heat-resistant in the oven
• Pouring rim: Present on both pans for drip-free pouring
• Lid: Not included

Maintenance and Cleaning Instructions

• Cleaning: Wash with warm water and mild washing-up liquid. Dry immediately to prevent water spots.
• Stains: Use a stainless steel cleaner or a water-and-vinegar solution for stubborn stains or discolouration.
• Avoid: Do not use steel wool or abrasive cleaners; these can scratch the stainless steel surface.
• Burnt residue: Soak burnt-on residue in warm soapy water before attempting to remove it.
• Storage: Place a cloth or protective layer between stacked pans to protect the surface.

Safety Instructions

• Heat: The pan and handle can become very hot during use. Always use oven gloves or pot holders.
• Steam: Take care when removing a lid; escaping steam can cause burns.
• Sharp edges: Check the rim and handle for burrs before first use.
• Stability: Ensure the pan is stable on the hob and the handle does not extend over another heat source.
• Boiling dry: Never allow the pan to boil dry; this can damage the material and create a fire hazard.

Age Restrictions

Not applicable. This product is suitable for use by adults and children under adult supervision.

Disposal Instructions

• Dispose of stainless steel pans at a metal recycling point or local recycling centre.
• Remove any non-metal components (such as plastic or wooden handles) separately, in accordance with local waste disposal guidelines.

Warnings

- **P103:** Read the instructions before use.

Hazard Information

- **-:** This product contains no chemical hazards.
- **-:** Physical hazard: Risk of burns from contact with hot surfaces or steam during use.

By following these guidelines, you ensure long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific inquiries, please contact customer service or the store where you purchased the product.

DE Gebrauchsanleitung: KitchenAid Bratpfannen-Set Multi-Ply Edelstahl 2-teilig - ø 24 & 28 cm - Keramische Antihaftbeschichtung

Produkttitel

KitchenAid Bratpfannen-Set Multi-Ply Edelstahl 2-teilig - ø 24 & 28 cm - Keramische Antihaftbeschichtung

Produktinhalt

• 1x KitchenAid Multi-Ply Edelstahl-Bratpfanne (Durchmesser 24 cm)
• 1x KitchenAid Multi-Ply Edelstahl-Bratpfanne (Durchmesser 28 cm)
• Material: Mehrlagiger Edelstahl mit Aluminiumkern und dreilagiger keramischer Antihaftbeschichtung

Benutzeranleitung

• Verwendung: Geeignet zum Braten, Anbraten und Pfannenrühren auf allen Wärmequellen; die ø 24 cm ist ideal für kleinere Portionen (Eier, Omeletts, Gemüse für zwei), die ø 28 cm für größere Zubereitungen (Hähnchenbrust, Pfannkuchen, Wokgerichte)
• Ofengeeignet: Ja, bis 220 °C
• Mikrowellengeeignet: Nein
• Wärmequellen: Gas, Elektro, Halogen, Keramik und Induktion
• Spülmaschinenfest: Ja
• Küchenutensilien: Nur Holz- oder Silikonutensilien verwenden; Metallspatel und -löffel beschädigen die keramische Antihaftbeschichtung
• Antihaftbeschichtung: Dreilagige Keramikbeschichtung, PFAS-frei (kein PTFE, kein PFOA)
• Griffe: Gegossener Edelstahl, Kaltgriff — bleiben beim Kochen auf dem Herd kühl; hitzebeständig im Ofen
• Ausgießrand: An beiden Pfannen vorhanden für tropffreies Ausgießen
• Deckel: Nicht enthalten

Pflege- und Reinigungshinweise

• Reinigung: Mit warmem Wasser und millem Spülmittel abwaschen. Sofort abtrocknen, um Wasserflecken zu vermeiden.
• Flecken: Verwenden Sie einen Edelstahlreiniger oder eine Wasser-Essig-Lösung für hartnäckige Flecken oder Verfärbungen.
• Vermeiden: Keine Stahlwolle oder scheuernde Reinigungsmittel verwenden; diese können die Edelstahloberfläche verkratzen.
• Angebranntes: Angebrannte Rückstände zunächst in warmem Spülwasser einweichen, bevor Sie sie entfernen.
• Aufbewahrung: Legen Sie ein Tuch oder eine Schutzschicht zwischen gestapelte Töpfe, um die Oberfläche zu schützen.

Sicherheitshinweise

• Hitze: Topf und Griff können während des Gebrauchs sehr heiß werden. Verwenden Sie stets Ofenhandschuhe oder Topflappen.
• Dampf: Beim Abnehmen eines Deckels vorsichtig sein; heißer Dampf kann Verbrennungen verursachen.
• Scharfe Kanten: Prüfen Sie vor dem ersten Gebrauch Rand und Griff auf Grate.
• Standsicherheit: Stellen Sie sicher, dass der Topf stabil auf der Kochstelle steht und der Griff nicht über eine andere Wärmequelle ragt.
• Trockenbrennen: Den Topf niemals leer erhitzen; dies kann das Material beschädigen und ein Brandrisiko darstellen.

Altersbeschränkungen

Nicht zutreffend. Dieses Produkt ist für die Verwendung durch Erwachsene und Kinder unter Aufsicht eines Erwachsenen geeignet.

Entsorgungshinweise

• Geben Sie ausgediente Töpfe aus Edelstahl an einer Metallsammelstelle oder im Wertstoffhof ab.
• Entfernen Sie etwaige nicht metallische Teile (wie Kunststoff- oder Holzgriffe) und entsorgen Sie diese gemäß den lokalen Abfallvorschriften getrennt.

Warnhinweise

- **P103:** Vor Gebrauch die Anleitung lesen.

Gefahreninformationen

- **-:** Dieses Produkt enthält keine chemischen Gefahren.
- **-:** Physische Gefahr: Verbrennungsgefahr durch Kontakt mit heißen Oberflächen oder Dampf während des Gebrauchs.

Wenn Sie diese Richtlinien befolgen, sorgen Sie für eine langlebige und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

FR Manuel d'utilisation: KitchenAid Set de Poêles Multi-Ply Inox 2 pièces - ø 24 & 28 cm - Revêtement Antiadhésif Céramique

Titre du produit

KitchenAid Set de Poêles Multi-Ply Inox 2 pièces - ø 24 & 28 cm - Revêtement Antiadhésif Céramique

Contenu du produit

• 1x Poêle KitchenAid Multi-Ply Inox (Diamètre 24 cm)
• 1x Poêle KitchenAid Multi-Ply Inox (Diamètre 28 cm)
• Matériau : Acier inoxydable multicouche avec noyau en aluminium et revêtement antiadhésif céramique trois couches

Instructions d'utilisation

• Utilisation : Convient pour faire sauter, saisir et faire revenir sur toutes les sources de chaleur ; le ø 24 cm est idéal pour les petites portions (œufs, omelettes, légumes pour deux), le ø 28 cm pour les préparations plus importantes (filet de poulet, crêpes, sautés)
• Compatible four : Oui, jusqu'à 220 °C
• Compatible micro-ondes : Non
• Sources de chaleur : Gaz, électrique, halogène, céramique et induction
• Lave-vaisselle : Oui
• Ustensiles : Utiliser uniquement des ustensiles en bois ou en silicone ; les spatules et cuillères en métal endommagent le revêtement antiadhésif céramique
• Revêtement antiadhésif : Revêtement céramique trois couches, sans PFAS (sans PTFE, sans PFOA)
• Poignées : Acier inoxydable moulé, poignée froide — restent froides à la cuisson sur la plaque ; résistantes à la chaleur au four
• Bec verseur : Présent sur les deux poêles pour verser sans gouttes
• Couvercle : Non inclus

Instructions d'entretien et de nettoyage

• Nettoyage : Lavez à l'eau chaude avec un liquide vaisselle doux. Séchez immédiatement pour éviter les traces d'eau.
• Taches : Utilisez un nettoyant inox ou une solution eau-vinaigre pour les taches tenaces ou les décolorations.
• À éviter : N'utilisez pas de laine d'acier ni de produits abrasifs ; ils peuvent rayer la surface en acier inoxydable.
• Résidus brûlés : Faites tremper les résidus brûlés dans de l'eau chaude savonneuse avant de les retirer.
• Rangement : Placez un chiffon ou une couche protectrice entre les casseroles empilées pour protéger leur surface.

Consignes de sécurité

• Chaleur : La casserole et la poignée peuvent devenir très chaudes pendant l'utilisation. Utilisez toujours des maniques ou des gants de cuisine.
• Vapeur : Soyez prudent lors du retrait d'un couvercle ; la vapeur brûlante peut provoquer des brûlures.
• Bords tranchants : Vérifiez le bord de la casserole et la poignée pour détecter d'éventuelles bavures avant la première utilisation.
• Stabilité : Assurez-vous que la casserole est stable sur la plaque de cuisson et que la poignée ne se trouve pas au-dessus d'une autre source de chaleur.
• Ébullition à sec : Ne laissez jamais la casserole chauffer à vide ; cela peut endommager le matériau et présenter un risque d'incendie.

Restrictions d'âge

Non applicable. Ce produit est destiné à être utilisé par des adultes et des enfants sous la supervision d'un adulte.

Instructions d'élimination

• Déposez les casseroles en acier inoxydable usagées dans un point de collecte pour métaux ou en déchetterie.
• Retirez les éventuels composants non métalliques (tels que les poignées en plastique ou en bois) et éliminez-les séparément conformément aux réglementations locales.

Avertissements

- **P103:** Lire les instructions avant utilisation.

Informations sur les dangers

- **-:** Ce produit ne contient pas de dangers chimiques.
- **-:** Danger physique : Risque de brûlures par contact avec des surfaces chaudes ou de la vapeur lors de l'utilisation.

En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.

ES Manual de usuario: KitchenAid Set de Sartenes Multi-Ply Acero Inoxidable 2 piezas - ø 24 & 28 cm - Revestimiento Antiadherente Cerámico

Título del producto

KitchenAid Set de Sartenes Multi-Ply Acero Inoxidable 2 piezas - ø 24 & 28 cm - Revestimiento Antiadherente Cerámico

Contenido del producto

• 1x Sartén KitchenAid Multi-Ply Acero Inoxidable (Diámetro 24 cm)
• 1x Sartén KitchenAid Multi-Ply Acero Inoxidable (Diámetro 28 cm)
• Material: Acero inoxidable multicapa con núcleo de aluminio y revestimiento antiadherente cerámico de tres capas

Instrucciones de uso

• Uso: Apto para freír, sellar y saltear en todas las fuentes de calor; el ø 24 cm es ideal para porciones pequeñas (huevos, tortillas, verduras para dos), el ø 28 cm para preparaciones más grandes (pechuga de pollo, tortitas, salteados)
• Apto para horno: Sí, hasta 220 °C
• Apto para microondas: No
• Fuentes de calor: Gas, eléctrico, halógeno, cerámica e inducción
• Apto para lavavajillas: Sí
• Utensilios: Utilizar únicamente utensilios de madera o silicona; las espátulas y cucharas de metal dañan el revestimiento antiadherente cerámico
• Revestimiento antiadherente: Revestimiento cerámico de tres capas, libre de PFAS (sin PTFE, sin PFOA)
• Mangos: Acero inoxidable fundido, mango frío — permanecen fríos durante el uso en la cocina; resistentes al calor en el horno
• Borde vertedor: Presente en ambas sartenes para verter sin gotear
• Tapa: No incluida

Instrucciones de mantenimiento y limpieza

• Limpieza: Lavar con agua caliente y lavavajillas suave. Secar inmediatamente para evitar manchas de agua.
• Manchas: Utilizar un limpiador para acero inoxidable o una solución de agua y vinagre para manchas persistentes o decoloraciones.
• Evitar: No usar estropajos de acero ni productos abrasivos; pueden rayar la superficie de acero inoxidable.
• Restos quemados: Dejar en remojo los restos quemados en agua caliente con jabón antes de retirarlos.

• Almacenamiento: Colocar un paño o una capa protectora entre las ollas apiladas para proteger la superficie.

Instrucciones de seguridad

• Calor: La olla y el mango pueden calentarse mucho durante el uso. Utilice siempre manoplas o agarraderas.
• Vapor: Tenga cuidado al retirar una tapa; el vapor caliente puede causar quemaduras.
• Bordes afilados: Compruebe el borde de la olla y el mango en busca de rebabas antes del primer uso.
• Estabilidad: Asegúrese de que la olla esté estable sobre el fuego y de que el mango no sobresalga sobre otra fuente de calor.
• Hervir en seco: No deje nunca la olla hervir en seco; esto puede dañar el material y suponer un riesgo de incendio.

Restricciones de edad

No aplicable. Este producto es apto para su uso por adultos y niños bajo la supervisión de un adulto.

Instrucciones de eliminación

• Lleve las ollas de acero inoxidable desechadas a un punto de recogida de metal o al punto limpio local.
• Retire los componentes no metálicos (como asas de plástico o madera) y deséchelos por separado según la normativa local de residuos.

Advertencias

- **P103:** Leer las instrucciones antes de usar.

Información sobre peligros

- **-:** Este producto no contiene peligros químicos.
- **-:** Peligro físico: Riesgo de quemaduras por contacto con superficies calientes o vapor durante el uso.

Siguiendo estas directrices, asegurará un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o consultas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.

DA Brugsanvisning: KitchenAid Koekenpannenset Multi-Ply RVS 2-delig - ø 24 & 28 cm - Keramische Anti-Aanbaklaag

Produkttitel

KitchenAid Koekenpannenset Multi-Ply RVS 2-delig - ø 24 & 28 cm - Keramische Anti-Aanbaklaag

Produktets indhold

• 1x KitchenAid Koekenpan Multi-Ply RVS (Diameter 24 cm)
• 1x KitchenAid Koekenpan Multi-Ply RVS (Diameter 28 cm)
• Materiaal: Meerlaags roestvrij staal met aluminium kern en drielaagse keramische anti-aanbaklaag

Brugsanvisning

• Gebruik: Geschikt voor bakken, braden en roerbakken op alle warmtebronnen; de ø 24 cm is ideaal voor kleinere porties (eieren, omeletten, groenten voor twee), de ø 28 cm voor grotere bereidingen (kipfilet, pannenkoeken, roerbakgerechten)
• Geschikt voor oven: Ja, tot 220 °C
• Geschikt voor magnetron: Nee
• Warmtebronnen: Gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Vaatwasserbestendig: Ja
• Keukengerei: Gebruik uitsluitend houten of siliconen keukengerei; metalen spatels en lepels beschadigen de keramische anti-aanbaklaag
• Anti-aanbaklaag: Drielaagse keramische coating, PFAS-vrij (geen PTFE, geen PFOA)
• Grepen: Gegoten roestvrij staal, koudgreep — blijven koel tijdens gebruik op de kookplaat; hittebestendig in de oven
• Schenkrand: Aanwezig aan beide pannen voor druppelvrij gieten
• Deksel: Niet inbegrepen

Vedligeholdelses- og rengøringsinstruktioner

• Reinigen: Was af met warm water en mild afwasmiddel. Droog direct af om watervlekken te voorkomen.
• Vlekken: Gebruik een RVS-reiniger of een oplossing van water en azijn voor hardnekkige vlekken of verkleuringen.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol of schurende schoonmaakmiddelen; deze kunnen het oppervlak van het roestvrij staal bekrassen.
• Aanbranden: Laat aangebrande resten weken in warm water met afwasmiddel voordat u ze verwijdert.
• Opslag: Bescherm het oppervlak bij opslag door een doek of beschermlaag tussen gestapelde pannen te plaatsen.

Sikkerhedsinstruktioner

• Hitte: De pan en het handvat kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenwanten of pannenlappen.
• Stoom: Wees voorzichtig bij het verwijderen van een deksel; stoom kan brandwonden veroorzaken.

• Scherpe randen: Controleer de rand van de pan en het handvat op bramen vóór eerste gebruik.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat en het handvat niet boven een andere vlam of hittebron uitsteekt.
• Droogkoken: Laat de pan nooit droogkoken; dit kan het materiaal beschadigen en brandgevaar opleveren.

Aldersbegrænsninger

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Bortskaffelsesinstruktioner

• Breng afgedankte pannen van roestvrij staal naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof of houten handvatten) apart, conform lokale afvalrichtlijnen.

Advarsler

- **P103:** Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik.

Fareoplysninger

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden bij contact met hete oppervlakken of stoom tijdens gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

IT Manuale d'uso: KitchenAid Set Padelle Multi-Ply Acciaio Inox 2 pezzi - ø 24 & 28 cm - Rivestimento Antiaderente in Ceramica

Titolo del prodotto

KitchenAid Set Padelle Multi-Ply Acciaio Inox 2 pezzi - ø 24 & 28 cm - Rivestimento Antiaderente in Ceramica

Contenuto del prodotto

• 1x Padella KitchenAid Multi-Ply Acciaio Inox (Diametro 24 cm)
• 1x Padella KitchenAid Multi-Ply Acciaio Inox (Diametro 28 cm)
• Materiale: Acciaio inossidabile multistrato con nucleo in alluminio e rivestimento antiaderente in ceramica a tre strati

Istruzioni per l'uso

• Utilizzo: Adatto per friggere, rosolare e saltare in padella su tutte le fonti di calore; il ø 24 cm è ideale per porzioni più piccole (uova, frittate, verdure per due), il ø 28 cm per preparazioni più grandi (petto di pollo, frittelle, piatti saltati)
• Adatto al forno: Sì, fino a 220 °C
• Adatto al microonde: No
• Fonti di calore: Gas, elettrico, alogeno, ceramica e induzione
• Lavabile in lavastoviglie: Sì
• Utensili: Utilizzare esclusivamente utensili in legno o silicone; spatole e cucchiai in metallo danneggiano il rivestimento antiaderente in ceramica
• Rivestimento antiaderente: Rivestimento ceramico a tre strati, privo di PFAS (senza PTFE, senza PFOA)
• Manici: Acciaio inossidabile fuso, manico freddo — rimangono freddi durante la cottura sul piano; resistenti al calore in forno
• Bordo versatore: Presente su entrambe le padelle per versare senza gocce
• Coperchio: Non incluso

Istruzioni di manutenzione e pulizia

• Pulizia: Lavare con acqua calda e detersivo delicato per piatti. Asciugare immediatamente per evitare macchie d'acqua.
• Macchie: Utilizzare un detergente per acciaio inossidabile o una soluzione di acqua e aceto per macchie ostinate o scolorimenti.
• Evitare: Non utilizzare pagliette di acciaio o detergenti abrasivi; questi possono graffiare la superficie in acciaio inossidabile.
• Residui bruciati: Far ammorbidire i residui bruciati in acqua calda saponata prima di rimuoverli.
• Conservazione: Inserire un panno o uno strato protettivo tra le pentole impilate per proteggere la superficie.

Istruzioni di sicurezza

• Calore: La pentola e il manico possono diventare molto caldi durante l'uso. Utilizzare sempre presine o guanti da forno.
• Vapore: Prestare attenzione quando si rimuove un coperchio; il vapore caldo può causare ustioni.
• Bordi affilati: Controllare il bordo della pentola e il manico per eventuali bave prima del primo utilizzo.
• Stabilità: Assicurarsi che la pentola sia stabile sul piano di cottura e che il manico non si estenda sopra un'altra fonte di calore.
• Surriscaldamento a secco: Non lasciare mai la pentola senza liquidi sul fuoco; ciò può danneggiare il materiale e costituire un rischio di incendio.

Restrizioni di età

Non applicabile. Questo prodotto è adatto all'uso da parte di adulti e bambini sotto la supervisione di un adulto.

Istruzioni per lo smaltimento

• Portare le pentole in acciaio inossidabile da smaltire presso un punto di raccolta per metalli o un centro di riciclaggio locale.
• Rimuovere eventuali componenti non metallici (come manici in plastica o legno) e smaltirli separatamente, conformemente alle normative locali sui rifiuti.

Avvertenze

- **P103:** Leggere le istruzioni prima dell'uso.

Informazioni sui pericoli

- **-:** Questo prodotto non contiene pericoli chimici.
- **-:** Pericolo fisico: Rischio di ustioni per contatto con superfici calde o vapore durante l'uso.

Seguendo queste linee guida, garantirete prestazioni durature e ottimali del vostro prodotto. Per ulteriori informazioni o domande specifiche, contattare il servizio clienti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

PL Instrukcja obsługi: KitchenAid Zestaw Patelni Multi-Ply ze Stali Nierdzewnej 2-częściowy - ø 24 & 28 cm - Ceramiczna Powłoka Nieprzywierająca

Tytuł produktu

KitchenAid Zestaw Patelni Multi-Ply ze Stali Nierdzewnej 2-częściowy - ø 24 & 28 cm - Ceramiczna Powłoka Nieprzywierająca

Zawartość produktu

• 1x Patelnia KitchenAid Multi-Ply ze Stali Nierdzewnej (Średnica 24 cm)
• 1x Patelnia KitchenAid Multi-Ply ze Stali Nierdzewnej (Średnica 28 cm)
• Materiał: Wielowarstwowa stal nierdzewna z rdzeniem aluminiowym i trzywarstwową ceramiczną powłoką nieprzywierającą

Instrukcje użytkowania

• Zastosowanie: Nadaje się do smażenia, przyrumieniania i smażenia na wszystkich źródłach ciepła; ø 24 cm jest idealna do mniejszych porcji (jajka, omlety, warzywa dla dwóch osób), ø 28 cm do większych przygotowań (filet z kurczaka, naleśniki, potrawy smażone)
• Bezpieczna do piekarnika: Tak, do 220 °C
• Bezpieczna do mikrofalówki: Nie
• Źródła ciepła: Gaz, elektryczne, halogenowe, ceramiczne i indukcja
• Nadaje się do zmywarki: Tak
• Przybory kuchenne: Używać wyłącznie drewnianych lub silikonowych przyborów; metalowe szpatułki i łyżki uszkadzają ceramiczną powłokę nieprzywierającą
• Powłoka nieprzywierająca: Trzywarstwowa powłoka ceramiczna, wolna od PFAS (bez PTFE, bez PFOA)
• Uchwyty: Odlewana stal nierdzewna, zimny uchwyt — pozostają chłodne podczas gotowania na kuchence; odporne na ciepło w piekarniku
• Krawędź do nalewania: Obecna w obu patelniach umożliwiająca nalewanie bez kapania
• Pokrywka: Nie dołączona

Instrukcje konserwacji i czyszczenia

• Czyszczenie: Myć ciepłą wodą z łagodnym płynem do naczyń. Natychmiast osuszać, aby zapobiec powstawaniu plam po wodzie.
• Plamy: Stosować środek do czyszczenia stali nierdzewnej lub roztwór wody z octem w przypadku trudnych plam lub przebarwień.
• Unikać: Nie używać druciaków stalowych ani ściernych środków czyszczących; mogą one zarysować powierzchnię ze stali nierdzewnej.
• Przypalone resztki: Namoczyć przypalone resztki w ciepłej wodzie z płynem do naczyń przed ich usunięciem.

• Przechowywanie: Umieszczać ściereczkę lub warstwę ochronną między układanymi w stos garnkami, aby chronić powierzchnię.

Instrukcje bezpieczeństwa

• Ciepło: Garnek i uchwyt mogą stać się bardzo gorące podczas użytkowania. Zawsze używaj rękawic kuchennych lub chwytaków.
• Para: Zachowaj ostrożność przy zdejmowaniu pokrywki; gorąca para może powodować oparzenia.
• Ostre krawędzie: Przed pierwszym użyciem sprawdź krawędź garnka i uchwyt pod kątem zadziorów.
• Stabilność: Upewnij się, że garnek stoi stabilnie na kuchence, a uchwyt nie wystaje nad inne źródło ciepła.
• Przegrzanie na sucho: Nigdy nie podgrzewaj garnka bez zawartości; może to uszkodzić materiał i stanowić zagrożenie pożarowe.

Ograniczenia wiekowe

Nie dotyczy. Produkt przeznaczony jest do użytku przez dorosłych oraz dzieci pod nadzorem osoby dorosłej.

Instrukcje utylizacji

• Zużyte garnki ze stali nierdzewnej należy oddać do punktu zbiórki metali lub na miejscowe wysypisko/punkt recyklingu.
• Ewentualne elementy niemetalowe (takie jak uchwyty z tworzywa sztucznego lub drewna) należy usunąć osobno, zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami.

Ostrzeżenia

- **P103:** Przed użyciem przeczytać instrukcję.

Informacje o zagrożeniach

- **-:** Produkt nie zawiera zagrożeń chemicznych.
- **-:** Zagrożenie fizyczne: Ryzyko oparzeń w wyniku kontaktu z gorącymi powierzchniami lub parą podczas użytkowania.

Przestrzegając tych wytycznych, zapewnisz długotrwałe i optymalne działanie swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

FI Käyttöopas: KitchenAid Koekenpannenset Multi-Ply RVS 2-delig - ø 24 & 28 cm - Keramische Anti-Aanbaklaag

Tuotteen nimi

KitchenAid Koekenpannenset Multi-Ply RVS 2-delig - ø 24 & 28 cm - Keramische Anti-Aanbaklaag

Tuotteen sisältö

• 1x KitchenAid Koekenpan Multi-Ply RVS (Diameter 24 cm)
• 1x KitchenAid Koekenpan Multi-Ply RVS (Diameter 28 cm)
• Materiaal: Meerlaags roestvrij staal met aluminium kern en drielaagse keramische anti-aanbaklaag

Käyttöohjeet

• Gebruik: Geschikt voor bakken, braden en roerbakken op alle warmtebronnen; de ø 24 cm is ideaal voor kleinere porties (eieren, omeletten, groenten voor twee), de ø 28 cm voor grotere bereidingen (kipfilet, pannenkoeken, roerbakgerechten)
• Geschikt voor oven: Ja, tot 220 °C
• Geschikt voor magnetron: Nee
• Warmtebronnen: Gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Vaatwasserbestendig: Ja
• Keukengerei: Gebruik uitsluitend houten of siliconen keukengerei; metalen spatels en lepels beschadigen de keramische anti-aanbaklaag
• Anti-aanbaklaag: Drielaagse keramische coating, PFAS-vrij (geen PTFE, geen PFOA)
• Grepen: Gegoten roestvrij staal, koudgreep — blijven koel tijdens gebruik op de kookplaat; hittebestendig in de oven
• Schenkrand: Aanwezig aan beide pannen voor druppelvrij gieten
• Deksel: Niet inbegrepen

Huolto- ja puhdistusohjeet

• Reinigen: Was af met warm water en mild afwasmiddel. Droog direct af om watervlekken te voorkomen.
• Vlekken: Gebruik een RVS-reiniger of een oplossing van water en azijn voor hardnekkige vlekken of verkleuringen.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol of schurende schoonmaakmiddelen; deze kunnen het oppervlak van het roestvrij staal bekrassen.
• Aanbranden: Laat aangebrande resten weken in warm water met afwasmiddel voordat u ze verwijdert.
• Opslag: Bescherm het oppervlak bij opslag door een doek of beschermlaag tussen gestapelde pannen te plaatsen.

Turvallisuusohjeet

• Hitte: De pan en het handvat kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenwanten of pannenlappen.
• Stoom: Wees voorzichtig bij het verwijderen van een deksel; stoom kan brandwonden veroorzaken.

• Scherpe randen: Controleer de rand van de pan en het handvat op bramen vóór eerste gebruik.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat en het handvat niet boven een andere vlam of hittebron uitsteekt.
• Droogkoken: Laat de pan nooit droogkoken; dit kan het materiaal beschadigen en brandgevaar opleveren.

Ikärajoitukset

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Hävittämisohjeet

• Breng afgedankte pannen van roestvrij staal naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof of houten handvatten) apart, conform lokale afvalrichtlijnen.

Varoitukset

- **P103:** Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik.

Vaaratiedot

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden bij contact met hete oppervlakken of stoom tijdens gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

CS Návod k použití: KitchenAid Koekenpannenset Multi-Ply RVS 2-delig - ø 24 & 28 cm - Keramische Anti-Aanbaklaag

Název výrobku

KitchenAid Koekenpannenset Multi-Ply RVS 2-delig - ø 24 & 28 cm - Keramische Anti-Aanbaklaag

Obsah výrobku

• 1x KitchenAid Koekenpan Multi-Ply RVS (Diameter 24 cm)
• 1x KitchenAid Koekenpan Multi-Ply RVS (Diameter 28 cm)
• Materiaal: Meerlaags roestvrij staal met aluminium kern en drielaagse keramische anti-aanbaklaag

Návod k použití

• Gebruik: Geschikt voor bakken, braden en roerbakken op alle warmtebronnen; de ø 24 cm is ideaal voor kleinere porties (eieren, omeletten, groenten voor twee), de ø 28 cm voor grotere bereidingen (kipfilet, pannenkoeken, roerbakgerechten)
• Geschikt voor oven: Ja, tot 220 °C
• Geschikt voor magnetron: Nee
• Warmtebronnen: Gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Vaatwasserbestendig: Ja
• Keukengerei: Gebruik uitsluitend houten of siliconen keukengerei; metalen spatels en lepels beschadigen de keramische anti-aanbaklaag
• Anti-aanbaklaag: Drielaagse keramische coating, PFAS-vrij (geen PTFE, geen PFOA)
• Grepen: Gegoten roestvrij staal, koudgreep — blijven koel tijdens gebruik op de kookplaat; hittebestendig in de oven
• Schenkrand: Aanwezig aan beide pannen voor druppelvrij gieten
• Deksel: Niet inbegrepen

Pokyny pro údržbu a čištění

• Reinigen: Was af met warm water en mild afwasmiddel. Droog direct af om watervlekken te voorkomen.
• Vlekken: Gebruik een RVS-reiniger of een oplossing van water en azijn voor hardnekkige vlekken of verkleuringen.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol of schurende schoonmaakmiddelen; deze kunnen het oppervlak van het roestvrij staal bekrassen.
• Aanbranden: Laat aangebrande resten weken in warm water met afwasmiddel voordat u ze verwijdert.
• Opslag: Bescherm het oppervlak bij opslag door een doek of beschermlaag tussen gestapelde pannen te plaatsen.

Bezpečnostní pokyny

• Hitte: De pan en het handvat kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenwanten of pannenlappen.
• Stoom: Wees voorzichtig bij het verwijderen van een deksel; stoom kan brandwonden veroorzaken.

• Scherpe randen: Controleer de rand van de pan en het handvat op bramen vóór eerste gebruik.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat en het handvat niet boven een andere vlam of hittebron uitsteekt.
• Droogkoken: Laat de pan nooit droogkoken; dit kan het materiaal beschadigen en brandgevaar opleveren.

Věková omezení

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Pokyny k likvidaci

• Breng afgedankte pannen van roestvrij staal naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof of houten handvatten) apart, conform lokale afvalrichtlijnen.

Varování

- **P103:** Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik.

Informace o nebezpečí

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden bij contact met hete oppervlakken of stoom tijdens gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

HU Használati útmutató: KitchenAid Koekenpannenset Multi-Ply RVS 2-delig - ø 24 & 28 cm - Keramische Anti-Aanbaklaag

Termék neve

KitchenAid Koekenpannenset Multi-Ply RVS 2-delig - ø 24 & 28 cm - Keramische Anti-Aanbaklaag

A termék tartalma

• 1x KitchenAid Koekenpan Multi-Ply RVS (Diameter 24 cm)
• 1x KitchenAid Koekenpan Multi-Ply RVS (Diameter 28 cm)
• Materiaal: Meerlaags roestvrij staal met aluminium kern en drielaagse keramische anti-aanbaklaag

Használati utasítás

• Gebruik: Geschikt voor bakken, braden en roerbakken op alle warmtebronnen; de ø 24 cm is ideaal voor kleinere porties (eieren, omeletten, groenten voor twee), de ø 28 cm voor grotere bereidingen (kipfilet, pannenkoeken, roerbakgerechten)
• Geschikt voor oven: Ja, tot 220 °C
• Geschikt voor magnetron: Nee
• Warmtebronnen: Gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Vaatwasserbestendig: Ja
• Keukengerei: Gebruik uitsluitend houten of siliconen keukengerei; metalen spatels en lepels beschadigen de keramische anti-aanbaklaag
• Anti-aanbaklaag: Drielaagse keramische coating, PFAS-vrij (geen PTFE, geen PFOA)
• Grepen: Gegoten roestvrij staal, koudgreep — blijven koel tijdens gebruik op de kookplaat; hittebestendig in de oven
• Schenkrand: Aanwezig aan beide pannen voor druppelvrij gieten
• Deksel: Niet inbegrepen

Karbantartási és tisztítási útmutató

• Reinigen: Was af met warm water en mild afwasmiddel. Droog direct af om watervlekken te voorkomen.
• Vlekken: Gebruik een RVS-reiniger of een oplossing van water en azijn voor hardnekkige vlekken of verkleuringen.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol of schurende schoonmaakmiddelen; deze kunnen het oppervlak van het roestvrij staal bekrassen.
• Aanbranden: Laat aangebrande resten weken in warm water met afwasmiddel voordat u ze verwijdert.
• Opslag: Bescherm het oppervlak bij opslag door een doek of beschermlaag tussen gestapelde pannen te plaatsen.

Biztonsági utasítások

• Hitte: De pan en het handvat kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenwanten of pannenlappen.
• Stoom: Wees voorzichtig bij het verwijderen van een deksel; stoom kan brandwonden veroorzaken.

• Scherpe randen: Controleer de rand van de pan en het handvat op bramen vóór eerste gebruik.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat en het handvat niet boven een andere vlam of hittebron uitsteekt.
• Droogkoken: Laat de pan nooit droogkoken; dit kan het materiaal beschadigen en brandgevaar opleveren.

Korhatár

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Ártalmatlanítási útmutató

• Breng afgedankte pannen van roestvrij staal naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof of houten handvatten) apart, conform lokale afvalrichtlijnen.

Figyelmeztetések

- **P103:** Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik.

Veszélyekkel kapcsolatos információk

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden bij contact met hete oppervlakken of stoom tijdens gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

PT Manual do utilizador: KitchenAid Koekenpannenset Multi-Ply RVS 2-delig - ø 24 & 28 cm - Keramische Anti-Aanbaklaag

Título do produto

KitchenAid Koekenpannenset Multi-Ply RVS 2-delig - ø 24 & 28 cm - Keramische Anti-Aanbaklaag

Conteúdo do produto

• 1x KitchenAid Koekenpan Multi-Ply RVS (Diameter 24 cm)
• 1x KitchenAid Koekenpan Multi-Ply RVS (Diameter 28 cm)
• Materiaal: Meerlaags roestvrij staal met aluminium kern en drielaagse keramische anti-aanbaklaag

Instruções de utilização

• Gebruik: Geschikt voor bakken, braden en roerbakken op alle warmtebronnen; de ø 24 cm is ideaal voor kleinere porties (eieren, omeletten, groenten voor twee), de ø 28 cm voor grotere bereidingen (kipfilet, pannenkoeken, roerbakgerechten)
• Geschikt voor oven: Ja, tot 220 °C
• Geschikt voor magnetron: Nee
• Warmtebronnen: Gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Vaatwasserbestendig: Ja
• Keukengerei: Gebruik uitsluitend houten of siliconen keukengerei; metalen spatels en lepels beschadigen de keramische anti-aanbaklaag
• Anti-aanbaklaag: Drielaagse keramische coating, PFAS-vrij (geen PTFE, geen PFOA)
• Grepen: Gegoten roestvrij staal, koudgreep — blijven koel tijdens gebruik op de kookplaat; hittebestendig in de oven
• Schenkrand: Aanwezig aan beide pannen voor druppelvrij gieten
• Deksel: Niet inbegrepen

Instruções de manutenção e limpeza

• Reinigen: Was af met warm water en mild afwasmiddel. Droog direct af om watervlekken te voorkomen.
• Vlekken: Gebruik een RVS-reiniger of een oplossing van water en azijn voor hardnekkige vlekken of verkleuringen.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol of schurende schoonmaakmiddelen; deze kunnen het oppervlak van het roestvrij staal bekrassen.
• Aanbranden: Laat aangebrande resten weken in warm water met afwasmiddel voordat u ze verwijdert.
• Opslag: Bescherm het oppervlak bij opslag door een doek of beschermlaag tussen gestapelde pannen te plaatsen.

Instruções de segurança

• Hitte: De pan en het handvat kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenwanten of pannenlappen.
• Stoom: Wees voorzichtig bij het verwijderen van een deksel; stoom kan brandwonden veroorzaken.

• Scherpe randen: Controleer de rand van de pan en het handvat op bramen vóór eerste gebruik.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat en het handvat niet boven een andere vlam of hittebron uitsteekt.
• Droogkoken: Laat de pan nooit droogkoken; dit kan het materiaal beschadigen en brandgevaar opleveren.

Restrições de idade

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Instruções de eliminação

• Breng afgedankte pannen van roestvrij staal naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof of houten handvatten) apart, conform lokale afvalrichtlijnen.

Avisos

- **P103:** Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik.

Informações sobre perigos

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden bij contact met hete oppervlakken of stoom tijdens gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

NO Bruksanvisning: KitchenAid Koekenpannenset Multi-Ply RVS 2-delig - ø 24 & 28 cm - Keramische Anti-Aanbaklaag

Produkttittel

KitchenAid Koekenpannenset Multi-Ply RVS 2-delig - ø 24 & 28 cm - Keramische Anti-Aanbaklaag

Produktinnhold

• 1x KitchenAid Koekenpan Multi-Ply RVS (Diameter 24 cm)
• 1x KitchenAid Koekenpan Multi-Ply RVS (Diameter 28 cm)
• Materiaal: Meerlaags roestvrij staal met aluminium kern en drielaagse keramische anti-aanbaklaag

Bruksanvisning

• Gebruik: Geschikt voor bakken, braden en roerbakken op alle warmtebronnen; de ø 24 cm is ideaal voor kleinere porties (eieren, omeletten, groenten voor twee), de ø 28 cm voor grotere bereidingen (kipfilet, pannenkoeken, roerbakgerechten)
• Geschikt voor oven: Ja, tot 220 °C
• Geschikt voor magnetron: Nee
• Warmtebronnen: Gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Vaatwasserbestendig: Ja
• Keukengerei: Gebruik uitsluitend houten of siliconen keukengerei; metalen spatels en lepels beschadigen de keramische anti-aanbaklaag
• Anti-aanbaklaag: Drielaagse keramische coating, PFAS-vrij (geen PTFE, geen PFOA)
• Grepen: Gegoten roestvrij staal, koudgreep — blijven koel tijdens gebruik op de kookplaat; hittebestendig in de oven
• Schenkrand: Aanwezig aan beide pannen voor druppelvrij gieten
• Deksel: Niet inbegrepen

Vedlikeholds- og rengjøringsinstruksjoner

• Reinigen: Was af met warm water en mild afwasmiddel. Droog direct af om watervlekken te voorkomen.
• Vlekken: Gebruik een RVS-reiniger of een oplossing van water en azijn voor hardnekkige vlekken of verkleuringen.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol of schurende schoonmaakmiddelen; deze kunnen het oppervlak van het roestvrij staal bekrassen.
• Aanbranden: Laat aangebrande resten weken in warm water met afwasmiddel voordat u ze verwijdert.
• Opslag: Bescherm het oppervlak bij opslag door een doek of beschermlaag tussen gestapelde pannen te plaatsen.

Sikkerhetsinstruksjoner

• Hitte: De pan en het handvat kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenwanten of pannenlappen.
• Stoom: Wees voorzichtig bij het verwijderen van een deksel; stoom kan brandwonden veroorzaken.

• Scherpe randen: Controleer de rand van de pan en het handvat op bramen vóór eerste gebruik.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat en het handvat niet boven een andere vlam of hittebron uitsteekt.
• Droogkoken: Laat de pan nooit droogkoken; dit kan het materiaal beschadigen en brandgevaar opleveren.

Aldersbegrensninger

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Avhendingsinstruksjoner

• Breng afgedankte pannen van roestvrij staal naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof of houten handvatten) apart, conform lokale afvalrichtlijnen.

Advarsler

- **P103:** Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik.

Informasjon om farer

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden bij contact met hete oppervlakken of stoom tijdens gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

RO Manual de utilizare: KitchenAid Koekenpannenset Multi-Ply RVS 2-delig - ø 24 & 28 cm - Keramische Anti-Aanbaklaag

Titlul produsului

KitchenAid Koekenpannenset Multi-Ply RVS 2-delig - ø 24 & 28 cm - Keramische Anti-Aanbaklaag

Conținutul produsului

• 1x KitchenAid Koekenpan Multi-Ply RVS (Diameter 24 cm)
• 1x KitchenAid Koekenpan Multi-Ply RVS (Diameter 28 cm)
• Materiaal: Meerlaags roestvrij staal met aluminium kern en drielaagse keramische anti-aanbaklaag

Instrucțiuni de utilizare

• Gebruik: Geschikt voor bakken, braden en roerbakken op alle warmtebronnen; de ø 24 cm is ideaal voor kleinere porties (eieren, omeletten, groenten voor twee), de ø 28 cm voor grotere bereidingen (kipfilet, pannenkoeken, roerbakgerechten)
• Geschikt voor oven: Ja, tot 220 °C
• Geschikt voor magnetron: Nee
• Warmtebronnen: Gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Vaatwasserbestendig: Ja
• Keukengerei: Gebruik uitsluitend houten of siliconen keukengerei; metalen spatels en lepels beschadigen de keramische anti-aanbaklaag
• Anti-aanbaklaag: Drielaagse keramische coating, PFAS-vrij (geen PTFE, geen PFOA)
• Grepen: Gegoten roestvrij staal, koudgreep — blijven koel tijdens gebruik op de kookplaat; hittebestendig in de oven
• Schenkrand: Aanwezig aan beide pannen voor druppelvrij gieten
• Deksel: Niet inbegrepen

Instrucțiuni de întreținere și curățare

• Reinigen: Was af met warm water en mild afwasmiddel. Droog direct af om watervlekken te voorkomen.
• Vlekken: Gebruik een RVS-reiniger of een oplossing van water en azijn voor hardnekkige vlekken of verkleuringen.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol of schurende schoonmaakmiddelen; deze kunnen het oppervlak van het roestvrij staal bekrassen.
• Aanbranden: Laat aangebrande resten weken in warm water met afwasmiddel voordat u ze verwijdert.
• Opslag: Bescherm het oppervlak bij opslag door een doek of beschermlaag tussen gestapelde pannen te plaatsen.

Instrucțiuni de siguranță

• Hitte: De pan en het handvat kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenwanten of pannenlappen.
• Stoom: Wees voorzichtig bij het verwijderen van een deksel; stoom kan brandwonden veroorzaken.

• Scherpe randen: Controleer de rand van de pan en het handvat op bramen vóór eerste gebruik.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat en het handvat niet boven een andere vlam of hittebron uitsteekt.
• Droogkoken: Laat de pan nooit droogkoken; dit kan het materiaal beschadigen en brandgevaar opleveren.

Restricții de vârstă

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Instrucțiuni de eliminare

• Breng afgedankte pannen van roestvrij staal naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof of houten handvatten) apart, conform lokale afvalrichtlijnen.

Avertismente

- **P103:** Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik.

Informații despre pericole

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden bij contact met hete oppervlakken of stoom tijdens gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

SV Bruksanvisning: KitchenAid Stekpannsset Multi-Ply Rostfritt Stål 2-delar - ø 24 & 28 cm - Keramisk Non-Stick Beläggning

Produkttitel

KitchenAid Stekpannsset Multi-Ply Rostfritt Stål 2-delar - ø 24 & 28 cm - Keramisk Non-Stick Beläggning

Produktinnehåll

• 1x KitchenAid Multi-Ply Rostfritt Stål Stekpanna (Diameter 24 cm)
• 1x KitchenAid Multi-Ply Rostfritt Stål Stekpanna (Diameter 28 cm)
• Material: Flerskiktat rostfritt stål med aluminiumkärna och trebladigt keramiskt non-stick-beläggning

Användarinstruktioner

• Användning: Lämplig för stekning, bryning och wokning på alla värmekällor; ø 24 cm är idealisk för mindre portioner (ägg, omeletter, grönsaker för två), ø 28 cm för större tillagningar (kycklingfilé, pannkakor, wokrätter)
• Ugnsäker: Ja, upp till 220 °C
• Mikrovågssäker: Nej
• Värmekällor: Gas, el, halogen, keramik och induktion
• Diskmaskinssäker: Ja
• Köksredskap: Använd endast trä- eller silikonredskap; metallspatlar och -skedar skadar den keramiska non-stick-beläggningen
• Non-stick-beläggning: Trebladigt keramiskt beläggning, PFAS-fri (utan PTFE, utan PFOA)
• Handtag: Gjutet rostfritt stål, kallgrepp — förblir svala under användning på spisen; värmebeständiga i ugnen
• Hällkant: Finns på båda pannorna för droppfri hällning
• Lock: Ingår ej

Underhålls- och rengöringsinstruktioner

• Rengöring: Diska med varmt vatten och milt diskmedel. Torka omedelbart för att undvika vattenfläckar.
• Fläckar: Använd ett rengöringsmedel för rostfritt stål eller en lösning av vatten och vinäger för envisa fläckar eller missfärgningar.
• Undvik: Använd inte stålull eller slipande rengöringsmedel; dessa kan repa ytan av rostfritt stål.
• Bränd mat: Blötlägg brända rester i varmt diskvatten innan du försöker ta bort dem.
• Förvaring: Placera en duk eller ett skyddande skikt mellan staplade kastruller för att skydda ytan.

Säkerhetsinstruktioner

• Värme: Kastrullen och handtaget kan bli mycket heta under användning. Använd alltid ugnsvantar eller grytlappar.
• Ånga: Var försiktig när du lyfter av ett lock; het ånga kan orsaka brännskador.
• Vassa kanter: Kontrollera kastrullens kant och handtag för grader innan första användning.
• Stabilitet: Se till att kastrullen står stabilt på spisen och att handtaget inte sträcker sig över en annan

värmekälla.
• Kokning torr: Låt aldrig kastrullen koka torr; detta kan skada materialet och innebära brandrisk.

Åldersbegränsningar

Ej tillämpligt. Denna produkt är lämplig för användning av vuxna och barn under vuxens överinseende.

Avfallsinstruktioner

• Lämna uttjänta kastruller av rostfritt stål till en insamlingsplats för metallåtervinning eller återvinningscentral.
• Ta bort eventuella icke-metalliska delar (t.ex. handtag av plast eller trä) och kassera dem separat i enlighet med lokala avfallsföreskrifter.

Varningar

- **P103:** Läs anvisningarna före användning.

Farinformation

- **-:** Denna produkt innehåller inga kemiska faror.
- **-:** Fysisk fara: Risk för brännskador vid kontakt med heta ytor eller ånga under användning.

Genom att följa dessa riktlinjer säkerställer du en långvarig och optimal prestanda av din produkt. För mer information eller specifika frågor, kontakta kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.